GRIMMS MANGA

Kei Ishiyama

TOKYOPOP

Perfect Edition

GRIMMS MANGA

Kei Ishiyama

nach Vorlagen der Gebrüder Grimm

TOKYOPOP®

HAMBURG // LONDON // LOS ANGELES // TOKYO

INHALT

Rotkäppchen
Seite 9

Rapunzel
Seite 25

Hänsel und Gretel
Seite 41

Die zwölf Jäger
Seite 73

Die zwei Brüder – Teil 1
Seite 105

Die zwei Brüder – Teil 2
Seite 137

Strips
Seite 169

Scribbles
Seite 173

Rotkäppchen

赤ずきんちゃん

LISTEN, MY SON.
TO BECOME A TRUE WOLF...
...YOU NEED TO EAT A VIRGIN!
Grimm
SURE!
CAN DO!
JUST GO AHEAD AND GET YOURSELF A YOUNG GIRL!
UH, DAD...
WHAT EXACTLY IS A "VIRGIN"?
KLONK
WHAAAT?!

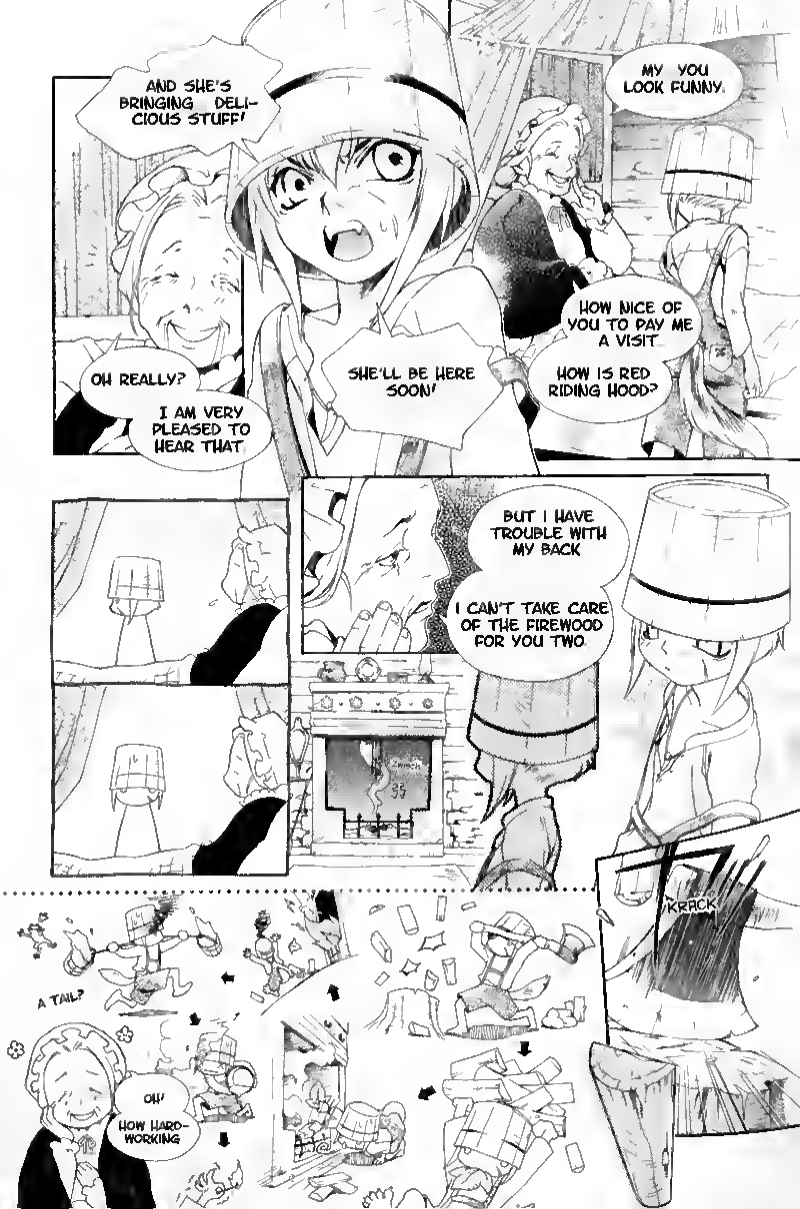
MAYBE I'LL EAT YOU GUYS TOO SOMEDAY...
LUCKILY YOU WERE HERE!
YEAH! THAT WAS BAD!
I DON'T EVEN WANT TO THINK ABOUT IT!
ATTACK A HUMAN...?!
THAT'S DANGEROUS! ONE DAY, THERE WAS A WOLF THAT WANTED TO EAT US TOO
IF YOU DO THAT, I'M SURE THE HUNTER WILL COME
...AND KILL YOU!
ABSOLUTELY
OF COURSE!
FAR TOO DANGEROUS!
I'M AFRAID OF THAT TWIN TURE THEY CARRY!
TRUE. THAT'S WHY I NEVER ATE A HUMAN BEFORE
HOW LUCKY THAT WE'RE
STRONGER THAN MAMA!
WOLFLET, DO YOU REALLY WANT TO BECOME A TRUE WOLF?

I'LL TAKE A LOOK AT THE VILLAGE
Dash
BEWARE OF WOLFLET YOU LOT!
BUT MAMA!
ISN'T THERE A WAY, WITHOUT EATING A HUMAN?
FOR EXAMPLE?
IT'S UNFAIR...
DON'T HUMANS EAT COWS AND SHEEP AS WELL?
BUT WHEN A WOLF OR A FOX DOES THE SAME THING THEY'LL GET KILLED BY THEM IMMEDIATELY
SCHNEE

Bamm
Zzat
Hey!
OH, A YOUNG GIRL!
Zuck
?!
WHAT'S THAT YUMMY SMELL?
Uh..Oh!
YES?

TO MY GRANDMOTHER! SHE'S LIVING RIGHT UP THERE.
BY THE FIR TREE
WHERE...
WHERE ARE YOU GOING?
SHE DOESN'T FEEL VERY WELL...
THAT'S WHY I BRING HER MY MOTHERS APPLE-CAKE AND WINE!
Pom
Pom
Pom
?
WHO ARE YOU?
WHAT ARE THOSE EARS?
Zuck
Patt
SHE SMELLS SO NICE!
AND WHY ARE YOU DOING THAT?
?
BECAUSE I'M SURE SHE'LL FEEL MUCH BETTER AFTERWARDS!

THIS...
...HAS TO BE HER GRANDMOTHERS HOUSE
?
A TAIL?
AND WHERE ARE YOU GO
BAMM
IS ANYBODY THERE?
Zuck
BAMM
A LITTLE GIRL WITH A RED CAP SAID YOU WERE SICK!
OH, YOU'RE A FRIEND OF LITTLE RED RIDING HOOD?
WHY DON'T YOU COME IN?
Hmmm


AND SHE'S BRINGING DELICIOUS STUFF!
MY YOU LOOK FUNNY.
HOW NICE OF YOU TO PAY ME A VISIT
HOW IS RED RIDING HOOD?
SHE'LL BE HERE SOON!
OH REALLY?
I AM VERY PLEASED TO HEAR THAT
BUT I HAVE TROUBLE WITH MY BACK
I CAN'T TAKE CARE OF THE FIREWOOD FOR YOU TWO
KRACK
A TAIL?
OH! HOW HARD-WORKING

Piep Piep
SCORCH
COOM
PANT
PANT
ZWICK
LET ME SEE YOUR HANDS
HOW ROUGH IT SEEMS YOU'RE HELPING OUT A LOT AT HOME, YOU GOOD BOY
YOU HELPED ME A LOT, MY DEAR

Trapp
LOOK! THE HUNTER CAME TO PAY A VISIT TOO!
Tapp
GOOD EVENING GRANDMOTHER!
Uh!
WAIT KIDDO
WHAT ARE YOU HIDING BENEATH THAT TUB?
Oh!
MA'AM
BE CAREFUL
A STRANGE BOY WITH WOLF EARS IS PROWLING AROUND HERE!
WHY ARE YOU DISGUISING YOURSELF AS A HUMAN?
YOU MONSTER!
WHAT ARE YOU UP TO?

GRRR
RIT
GRR
©ZAUR
I KNEW IT!
NOW YOU'RE SHOWING US YOUR TRUE FACE!
?!
NO!

RED RIDING HOOD, IT'S ALWAYS BETTER TO BE ON THE SAFE SIDE.
NO!
EVERYBODY IS SCARED IF SOMEONE IS POINTING A GUN AT HIM!
WHY DO YOU SCARE HIM?
HE DIDN'T DO ANYTHING!
U...
UH...
Zzzt
ME!
Gripp
RED RIDING HOOD! I I...
!

MARRY ME!
FROM THIS DAY FORTH
...I WILL PROTECT YOU!
FATHER
LET'S BECOME FRIENDS FIRST, SHALL WE?
THEN

Tschirp
Ah, the youth!
Look!
She's all alone!
Rasch!
Come on, let's pick her up!♫
Grrrrr
Grroaaarrr

DID YOU BECOME A "TRUE WOLF" WOLFLET?
HUH?
AREN'T YOU...
DON'T WORRY. I WON'T DO ANYTHING TO YOU!
AT LEAST NOT RIGHT NOW
I DON'T REALLY KNOW
BUT
...NOW I HAVE SOMEONE I WANT TO PROTECT!
Huh
ヤレヤレ

Grimms Manga by Kei Ishiyama
Chapter 1

Rapunzel

ラプンツェル

Rausch
NO!
PLEASE WAIT!
WASN'T IT YOU WHO FIRST STOLE ..FROM MY RAPUNZEL* FIELD?
*SOME KIND OF SALAD
BUT...
IT WAS MY RAPUNZEL WHO SAVED YOUR WIFE WHEN SHE WAS PREGNANT AND YOU HAD NOTHING TO EAT
IT'S MY RIGHT TO TAKE THIS CHILD!
DON'T WORRY.
BEING PRETTY LIKE THAT...
...IT WILL FIND HAPPINESS FOR SURE.
WAAAH
LIH
SO YOUR CHILD IS FINALLY HERE.
COME ON, GIVE IT TO ME!
YOU GAVE ME YOUR WORD!

ONLY THIS...
...LITTLE WINDOW HERE...
MORE THAN 10 YEARS LATER
RAPUNZEL...
RAPUNZEL...
LET'S SEE...
I'LL CALL YOU... RAPUNZEL!
LET DOWN YOUR HAIR!
...LETS OUT MY LONG HAIR.
BRINGING ME AN ELDERLY WOMAN.
PAFF
LISTEN TO ME
ONLY A SMALL, HEAVY, ELDERLY WOMAN.
HEY! WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?!
YOU'RE SO BEAUTIFUL AND I'M ONLY PROTECTING YOU FROM ALL THE UGLINESS IN THIS WORLD.
BECAUSE OF THIS YOU NEED TO STAY HERE.
RAPUNZEL
PHEW, A NEW SONG AGAIN?

CHIRP CHIRP
TWEET
THE FLOWERS ARE BLOOMING
SPRING IS COMING
THE WORLD IS SHINING BRIGHT AND HAS A PLEASENT SCENT
SPRING IS NEAR
LETS DANCE
LETS DANCE
OH, AN OLD TOWER!
AND NO ENTRY
DAD WARNED ME NOT TO GO TOO DEEP INTO THE FORREST AFTER ALL
Paff
DON'T BE AFRAID
HOW WIERD
ONLY ONE SINGLE WINDOW AT THE TOP
HAIR?
UGH MY MY BACK
I BETTER GO
I HOPE THIS ISN'T A WITCH'S COTTAGE OR A PRISON?
OH!

HE'VE HO!
IT'S OK.
COME, CLIMB UP MY HAIR.
WHAT A LOVELY VOICE...
WHO ARE YOU?
YOU SING VERY WELL.
I'M SINGING A LOT AS WELL YOU KNOW.

YES.
EVER SINCE I'VE BEEN BROUGHT INTO THIS TOWER MANY YEARS AGO.
AND THE WITCH IS ONLY VISITING FROM TIME TO TIME.
WHAAAT? YOU'VE NEVER MET ANYONE BESIDES THAT WITCH FOR YOUR ENTIRE LIFE?
WATCH OUT!
MY MY BACK
THAT'S WHY...
I'M ALWAYS SINGING.
Rapunzel...
Rapunzel...
IT'S SO BEAU-TIFUL
MY HEART'S THROBBING
YOU KNOW WHAT?

RAPUNZEL...
IF ONLY I COULD FREE YOU...
I'M SO HAPPY...
...THAT I MET YOU
IT'S OK
AFTER ALL I HAVE YOU, EVA
EACH TIME YOU CLIMB UP MY HAIR...
...YOU'RE GIVING ME SO MUCH LUCK.

Eva!
Rapunzel...
Rapunzel...
GRAB
WHAT A WIERD TOWER!
AND WHAT'S WITH ALL THE HAIR?
AND WHO ARE YOU?
I'M RAPUNZEL...

Rapunzel...
Rapunzel...
UOAAH!!
SO IT'S YOU!
WHAT HAVE YOU DONE TO MY DAUGHTER?
YOU WIERD WHIPPERSNAPPER!!
Grab
MY POOR OLD BONES
SO YOU'RE THE GRANDMA OF THIS TARTED UP, LONG HAIRED SCOUNDREL?
PHEW...
IT'S ALREADY SNOWING!
I HAVE NO IDEA WHAT YOU'RE TALKING ABOUT! BUT I MUST WARN YOU, I'M A WITCH!
YOU'RE HIS LEGAL GUARDIAN! TAKE RESPONSIBILITY FOR GOD'S SAKE!
Domm

AS IF I CARE!
JUST WHAT THE HECK ARE YOU TALKING ABOUT! LET GO!
EVEN WITCHES HAVE TO TAKE RESPONSIBILITY!
DOHH
!
RAPUNZEL! FATHER!
AH, THAT'S HOW IT IS...
Zzat

YOU UNGREATEFUL..!
BAMM
Rapunzel!!
NO!
Rapunzel...

Twee
Piep
Pip!
ZZAT
Krack
Krack
Zzzmm
... Eva...
HEY!
EVERYTHING ALRIGHT?
PASH
WHAT'S YOUR NAME?
YOU REALLY ARE A MAN AREN'T YOU?
RAPUNZEL
HUH?
LIKE THE SALAD?
WHERE AM I?
DO YOU KNOW EVA?
NO, WE DON'T HAVE SOMEONE NAMED EVA HERE.
BUT OUR VILLAGE IS OVER THERE

EXCUSE ME.
DIRTY BUT PRETTY!
THE RAPUNZEL THAT THEY GROW OVER THERE IS VERY WELL KNOWN BECAUSE IT'S SO GOOD.
Taumel
IS THERE A WELL KNOWN RAPUNZEL FIELD IN THIS VILLAGE THAT IS BEING CULTIVATED BY A CERTAIN "RAPUNZEL"?
EXCUSE ME -

Twiet
Pipip
Tsuime!
FINALLY...
I'VE FOUND YOU!
ARE YOU FEELING ALRIGHT?
YES, IT'S RIGHT OVER THERE.
YES THANK YOU!
WHAT A BIG BELLY! I'M SURE YOU'LL GET TWINS!
Dash
SHE SEEMS TO HAVE A HUGE APPATITE FOR THIS RAPUNZEL
I KNOW THIS FEELING
YOU SHOULDN'T RUN DEAR!
Rapunzel!!
Rapunzel...
MY BELOVED RAPUNZEL--
NOW WE'RE TOGETHER FOREVER--!

Eva...
SPRING'S NEAR.
SPRING'S COMING.
THE BIRDS ARE SINGING.
THE WORLD IS FULL OF MUSIC AND LOVE.
LET'S DANCE.
LET'S DANCE.

Grimms Manga by Kei Ishiyama
Chapter 2

Hansel und Gretel

ヘンゼル と グレーテル

YOU'RE THE OLDEST SON...
...A BIG BROTHER.
YOU HAVE TO KEEP THE FAMILY TOGETHER.
DO YOU UNDERSTAND?
YOU HAVE TO BE STRONG MY SON.
Hänsel...
PLEEGH

TYPICAL.
TODAY AS WELL I LOOK GOOD ENOUGH TO EAT
JUST MISSING SOME MUSCLES...
AND ALL THIS LACK OF VITAMINS IS BAD FOR MY COMPLEXION.
HOW CAN I POSSIBLY RETAIN MY BEAUTY UNDER SUCH CONDITIONS?
I SHOULD BETTER FIND ME SOME WORK...
Hänsel!

...
YES.
YOU KNOW I'M NOT ALLOWED TO GO TO THE FOREST WITHOUT YOU AND STILL YOU NEVER TAKE ME ALONG!
FINALLY!
たたた
GOOD MORNING, GRETEL.
YOU WERE ADMIRING YOUR REFLECTION IN THE RIVER AGAIN, WEREN'T YOU?
そよそよ
WELL, YOU WERE SOUND ASLEEP AND DROOLING IN SUCH A CUTE WAY THAT I JUST COULDN'T BRING MYSELF TO WAKE YOU
どうどう
I DON'T DROOL!
SURE SURE
Hmph
RUN!
Huuiii
YOU ALWAYS GET UP SO EARLY HANSEL.
MORNING ...
GOOD MORNING FATHER!
GETTING UP EARLY, WORKING MORE AND EARNING MORE MONEY! THEN WE WILL HAVE ENOUGH TO EAT AND HAVING A BALANCED DIET IS IMPORTANT FOR A PRETTY SKIN.
GOOD MORNING

IF YOU'RE FINALLY FINISHED GET BUSY AND START TO WORK!
HONESTLY
GOOD BYE DAD!
SEE YOU THIS EVENING!
WHY DOES A BOY EVEN CARE FOR HIS LOOKS?
WE'RE POOR AND CAN'T AFFORD SOMETHING LIKE THAT.
IT'S SAID THAT ENVY EVEN MAKES ONES HEART UGLY.
Hänsel!
DON'T YOU FORGET TO REPAIR THE ROOF AFTERWARDS!
LET'S LOOK AFTER THE GOATS, GRETEL!
OKAY!
Knirsch
HOW DARE YOU...?!

IT'LL BE WINTER SOON...
AND WE DON'T HAVE STOCKS ANYMORE.
HOW CAN WE GET BY LIKE THAT?
I HAVE AN IDEA!
YOU KNOW...
WE NEED TO GET RID OF SOME EATERS!
HÄNSEL'S OLD ENOUGH AND HE'S NOT DUMB.
WE'LL JUST ABANDON THE CHILDREN IN THE FOREST. THEY'LL BE ABLE TO SURVIVE ON THEIR OWN.
OR DO YOU PREFERE THAT WE ALL STARVE?
Krrack

YOU STAY HERE AND WAIT FOR US.
WE'LL GET SOME FIREWOOD.
WE'LL COME AND GET YOU IN THE EVENING.
RATTLE
COME ON, HURRY UP!
Klong
THAT'S
LET'S GO TO FATHER!
Klong
BUT I CAN HEAR THEM WORKING!
Flapp
Gretel...
IT'S GETTING DARK, LET'S GO HOME...
Klang
Rausch
...
Klang

THE MOON HIDES ITSELF...
WE'RE LOST
DAMN...
I WANNA GO HOME...
WHERE'S DADDY?
NEEW
Gretel.
IT'S ALRIGHT I'M WITH YOU.
WE CAN MAKE IT
Flap
Flap

HÄNSEL, IT SMELLS VERY NICE HERE.
YEAH
HILDEGARD'S HOUSE
Oooh!
LOOK!
NOTHING BUT SWEETS!
MUST BE A GIFT TO HUNGRY CHILDREN!
HERE, TRY THIS ONE!
NIBBLE
GNAW

Mmmf
Hmpf
Kyaaah
WHO'S THE GLUTTONOUS CULPRIT?!
Gretel!
NIBBLE, NIBBLE, GNAW, WHO IS NIBBLING AT MY LITTLE MASTERPIECE?

...AND YOU REALLY BUILT THIS SWEET LITTLE HOUSE...
...ALL BY YOURSELF, MADAM?
OH, MADAM YOU SAY... HOW POLITE!
Stretch
MY PRINCE...!
ALL-RIGHT
AND I'M HANSEL
Hilde
I'M REALLY SORRY WE NIBBLED ON YOUR MARVELOUS MASTERPIECE
BUT IT TASTED SPLENDIDLY
MY NAME'S HILDEGARD.
BUT YOU CAN CALL ME HILDE...
...YOU PRETTY BOY. ♡
I WOULD BE PLEASED IF I WERE ALLOWED TO TASTE MORE OF YOUR WORK, HILDE
OH, YES! ♡ OF COURSE, HÄNSEL! ♡

THIS COUNTRY BELONGS TO ME.
YOU MUST HAVE BEEN STRAYING IN THE FOREST FOR QUITE SOME TIME.
WELCOME BACK MADAM HILDEGARD!
OF COURSE, MADAM.
PLEASE

YOU'RE SO PRETTY I COULD EAT YOU...
Hänsel...
YOU'RE SKIN'S AS WHITE AS MERINGUE.
YOUR HAIR'S LIKE THREADS OF SUGAR.
THAT ...
THAT WOMAN'S A WITCH!
SHE WANTS TO EAT HÄNSEL!
EVEN THOUGH IT'S COMMON TODAY TO ABANDON CHILDREN IN FORESTS
POVERTY DOESN'T SUIT YOU, MY BOY
...I'LL TAKE CARE OF BOTH OF YOU IF YOU'LL SATISFY ME
AND YOUR LIPS ARE LIKE SUGAR CHERRIES...
IRRESISTIBLE!

HERE I'LL GET A MUCH BETTER COMPLEXION THAN AT HOME
AND WE'LL GET SWEETS EVERY DAY, ISN'T THAT GREAT?
DON'T WORRY!
Zerr
EVEN SO...
LET'S GO HOME!
Gretel...
LET'S GO HANSEL!
Zzat
FINE! IF YOU THINK YOU HAVE TO BE THAT OBSTINATE I DON'T WANT TO HAVE ANYTHING TO DO WITH YOU ANYMORE!
Hmpf
YOU...
YOU'RE STUPID!
Hansel...

Knock.
Snap
CRACKLE
CRACKLE
OKAY ...
AND NOW THIS...
HOW BEUUUTIFUL!
Oh, Hänsel!

Paff
Paff
Rasch
RATTLE
WHAT'S GOING ON?
WHY AREN'T YOU WORKING?
Tock Tock
TO MY PRINCE!
TO MY DEAR HILDE!
Schluck
HURRY NOW!
THOSE WHO ARE NO GOOD WILL BE KICKED OUT!
I WANNA BE WITH HANSEL!
BUT HANSEL DOESN'T WANT TO BE WITH YOU NOW..
..HE PREFERES TO BE WITH ME.
Wie...
PROVE IT!
GET THE INGREDI-ENTS FOR THE CAKE I WANT TO MAKE FOR HANSEL
COLLECT THE HERBS AND SPICES THE PEOPLE HERE WILL SHOW YOU HOW.
I'LL MAKE EVERY EFFORT, BUT I WANT TO SEE HANSEL!

OH NO, I'M HELPING THEM TO CRAM HANSEL!
YOU POOR THING YOUR BROTHER RECIEVES QUITE SOME PREFERENTIAL TREATMENT
BUT MADAME HILDEGARD PREFERES BOYS AFTER ALL.
I HAVE TO SAVE HANSEL FROM THAT WITCH...!
Schluchz
HANSEL, YOU IDIOT!
BUT HOW?
Ratter
Ratter

TODAY'S MADAM HILDEGARDS BIRTHDAY.
WE HAVE TO PREPARE A HUGE FEAST WITH ESPECIALLY HIGH QUALITY INGREDIENTS
CHATTER
NOISE
Erlesene Zutaten? *
*HIGH QUALITY INGREDIENTS?
JUST YOU WAIT!

A POMPOUS CELEBRATION
WILL BE HELD THIS EVENING
OKAY!
...
I HAD THIS MADE JUST FOR YOU
WHY DON'T YOU TRY IT ON?
THEN YOU WOULD BE FREE
AND WITHOUT ANY OBLIGATIONS
BY THE WAY...
WE COULD FIND SOME FOSTER PARENTS FOR YOUR SISTER

...AND LIVE YOUR LIFE AS YOU WANT.
I JUST WANT YOU TO BE HAPPY
WITHOUT YOUR SISTER YOU COULD HAVE A LOT MORE FUN
OUR FATHER...

IF I WOULD GIVE GRETEL AWAY...
I WOULDN'T BE ANY BETTER THAN MY FATHER
...HE GOT HIMSELF SEDUCED BY OUR STEPMUM AND SO HE LET US DOWN.
SHE MIGHT BE A LITTLE THICKHEAD...
...BUT I'M THE ONLY ONE SHE HAS LEFT.
AND SHE'S...
THE ONLY FAMILY I HAVE LEFT AS WELL.
SHE'S THE ONLY ONE WHO CLINGS TO ME AND SUPPORTS ME AT THE SAME TIME.
WHAT...
I...
I DON'T WANT HER TO HATE ME!
...WHAT SHOULD I DO?

DON'T CRY HANSEL!
COME
I'LL CHEER YOU UP LET ME GIVE YOU A HUG
HANSEL I DIDN'T KNOW YOU WHERE SO SAD
OH MY GOD! SHE'S GOING TO EAT HIM!
Dash
Pock
Poff
HELP!
GO AWAY!
TAKE YOUR HANDS OFF MY BROTHER!
... Gretel?!

Gretel!
LET ME GO! I'LL PROTECT YOU!
LET'S GO HOME.

Hänsel!
LET'S GO HOME NOW!
PSHH.. A WITCH.
THE FANTASY THAT BRAT HAS

OH WELL ALRIGHT...
I'LL FORGIVE YOU.
AFTER ALL YOU ALWAYS WERE VERY HARD-WORKING
I'M SORRY!
EXCUSE ME?
I'M SORRY
YOU'VE BEEN PRETTY STUBBORN.
BUT FROM NOW ON YOU'LL STAY AT YOUR BROTHERS SIDE, WON'T YOU?
...
WHAT SHOULD WE DO NOW?
TO BE HONEST I'M NOT HAPPY LETTING MY DEAR HANSEL GO.
WHEN WE LEFT HOME...
I DROPPED WHITE PEBBLES ON THE ROAD.
IF I FIND THOSE AGAIN, WE CAN GET BACK HOME

IF I'D GO OUT TO FIND SOME WORK, WOULD YOU BE OKAY WITH THAT?
Gretel.
YES, OF COURSE.
I JUST DON'T WANT TO BE REALLY SEPER-ATED FROM YOU
HILDE, I'M SORRY, BUT WE'LL GO HOME WE WILL BE ABLE TO MANAGE
AND...

I DON'T WANT...
...MY FATHER TO STAY A LONELY MAN.
..WELL, ALRIGHT.
IF THIS IS REALLY YOUR WISH I'LL GIVE UP.
HERE, TAKE THIS. SINCE YOU GAVE ME SO MUCH JOY.
THINK OF IT AS A PARTING GIFT.

IT'S NOT FAR ANYMORE!
YES!

Hänsel!
Gretel!
Zzast
MY CHILDREN!
MY..

WAAAAAH!
わーん
I KNOW...
...I HAVE NO RIGHT TO ASK FOR AN APOLOGY.
WHAT LUCK!
YOU'RE SAFE AND SOUND!
I BROKE UP WITH YOUR STEPMOTHER.
THEN I FOLLOWED THE PEBBLES TO FIND YOU.
BUT THE WHOLE TIME I WAS SORRY FOR WHAT I DID.
AND WHEN I FOUND THOSE WHITE PEBBLES I COULDN'T ENDURE IT ANYMORE.
YOU...
...ALWAYS DID YOUR BEST.
I WANT TO TRY AND GIVE MY BEST AS WELL.
I'M SURE WE CAN MANAGE TOGETHER!

BACK AT HOME AT LAST!
Trappel
I'M SORRY.
THERE'S NOTHING HERE WITH WHICH WE COULD CELEBRATE
OH WELL...
Kram
WITH THIS WE CAN BUY US SOMETHING NICE.
AND WITH THE REST WE'LL BUY SOME CATTLE OR SOMETHING ELSE TO CONSOLIDATE OUR FUTURE.
Klimper
CH... CHILDREN...
WHA... WHAT'S THIS?
YAAAY!
THE EARNINGS OF MY BEAUTY OF COURSE!
Klonk

Grimms Manga by Kei Ishiyama
Chapter 3

Die zwölf Jäger

十二人の狩人

THE TWELVE HUNTSMEN

FABIAN!
Flap
IT SEEMS TO ME...
...THAT FABIAN LIKES YOU MORE THAN ME CHRIS.
WOAH!
Galopp
Galopp
PRINCE MAXIMILLIAN!
OH!
AND FOR WHOM EXACTLY ARE YOU JEALOUS NOW, MAX?

Galopp
YOUR FATHER...!
WHAT IS IT?
YOU SHOULD LEAVE IMMEDIATELY!
I'M SORRY.
I GUESS I HAVE TO STAY AT MY HOME COUNTRY FOR A WHILE.
CHRISTINA...
I KNOW, IT'S IMPORTANT. NOW GO TO YOUR FATHER QUICKLY
THEN WE'LL GO TO MY COUNTRY TOGETHER.
I'M SURE I'LL COME BACK TO YOU SOON.
TAKE THIS RING.

FATHER...
HANG IN THERE!
MAX..
I'VE CHOSEN A WIFE FOR YOU.
MARRY HER AND RUN THE COUNTRY AFTER MY DEATH.
I'LL TELL YOU MY LAST WISH...
FATHER!
YES FATHER.
AS YOU WISH.
FATHER...
YES...
THIS PRINCESS... SHE'LL BE A GOOD.. CONSORT...
...LIKE YOUR MOTHER WAS FOR ME..

PRINCE MAXIMILIAN...
WHAT WILL YOU TELL PRINCESS CHRISTINA?
DING
DONG
FATHER!!
RUPRECHT ...
TELL CHRIS...
SHE SHOULD FORGET ME AND NOT WAIT ANY LONGER.
THE BRIDE THAT YOUR FATHER CHOSE...
SHE AGREED TO THE ALLIANCE.
EXCUSE ME, PRINCE.
SINCE MY BIRTH MY FATHER RULED THE COUNTRY ALL BY HIMSELF.
HIS LAST WISH IS VERY IMPORTANT.
I WISH FOR CHRIS THAT SHE'LL BECOME HAPPY WITH SOMEONE ELSE.
YOU HAVE TO UNDERSTAND ...
HOW CAN YOU DO THAT?!

AND THEN ...
...HE GOT RID OF ALL WOMAN THAT LIVED IN THE CASTLE.
HE'S THAT EMBITTERED!
HE SEALED HIS HEART ...
BUT..
I'LL...
...SEAL MY HEART WITH A LOCK.
FROM THIS DAY ON I WILL NEVER BE ABLE TO TRULY LOVE OR BE LOVED
THIS COUNTS FOR THE WOMAN I'LL MARRY AS WELL...
Drück
TELL THE PRINCE:
"I'LL MARRY ANOTHER PRINCE."
"I GOT RID OF YOUR RING."
RUPRECHT.
PLEASE HELP ME!

CLICK
CUT
Zzt
Sat
...THE KEY TO THE CASTLE.
I'LL BRING HIM ..

THE KING'S STARTING THE AUDIENCE.
...IF THEY BELONG TO THE TWELVE CHOSEN ONES THAT CAN ACCOMPANY THE KING
BUT FOR THE HUNTERS IT'S A FINE THING...
SHOULDN'T HE BE BUSY WITH HIS WORK AS A KING?
OH WELL, THE KING LOVES HUNTING AFTER ALL.
KING.
MY KING.
AMONG ALL THE HUNTERS WAITING OUTSIDE...
...IS A WOMAN!
MY ARROW NEVER MISSES ITS TARGET
WHAT IS IT BASTIAN ?
CAT, WHO ALWAYS TALKS THE TRUTH.
SHE'S DISGUISING HERSELF AS A HUNTER...
...TO GET CLOSE TO YOU.

THIS IS THE LAST CANDIDATE.
KTack
DON'T BE RIDICULOUS
BELIEVE ME WHEN YOU CALL IN A HUNTER, LET PEAS BE SPILLED ON THE FLOOR
IF THERE IS A WOMAN AMONG THEM, HER STEP WONT BE STRONG AND THE PEAS WILL ROLL.
Platsch
AH!
GRRRT
CRICK
CRACK
BASTIAN
... SOMEBODY SLIPPED ON THOSE PEAS OVER THERE... A MAN.

Knarr
THIS SERVANT SPILLED MY PLAN!
CLACK
CLACK
LET HIM BE GUARDED AND PREPARE A SPINNING WHEEL HERE
A WOMAN WILL SURELY DART AT IT IMMEDIATELY!
IGNORE
Fwuch
Klack
HAVE YOU GENTLEWOMAN NEVER BEEN SITTING ON A SPINNING WHEEL BEFORE?!
Puh
I GUESS AN ANIMAL BELONGS IN A CAGE AFTER ALL

SHOW ME YOUR FACE!
WHAT'S YOUR NAME?
MY KING!
THIS HUNTER REALLY IS A WOMAN AND SHE...
Paff
I COME FROM FAR AWAY.
I'M STILL YOUNG, BUT VERY SKILLED.
I KILL AS MUCH GAME AS TWELVE HUNTERS TOGETHER.
MY NAME IS...
...CHRISTIAN.

Tuuuut
Waaah
Barf
Barf
I'M HONORED TO MEET YOU...
... KING MAXIMILIAN.
MY KING, LOOK WHAT I CAN!
WHAT? THAT'S ALL YOU CAN DO?
THIS IS MY KILL!
FLUTTER

Flapp
WHAT A TAME EAGLE.
CAN I JOIN YOU TWO?
I'LL STAY CLOSE AT YOUR SIDE..
...AND SUPPORT YOU DURING THE HUNT.
OKAY, I AGREE.
FABIAN!
Trapp
Gallopp
IS EVERYTHING ALRIGHT?
YES, DON'T WORRY
Gallopp
Trapp

Flap
THE FOREST..
..MAKES US ABLE TO BECOME ONE WITH NATURE.
WHAT A MAGNIFICENT HUNT.
AND HE DIDN'T EVEN CALL FOR ANOTHER HUNTER TO ASSIST HIM.
HA!
Rausch
WHY DON'T WE REST A BIT UNTIL FABIAN FINDS SOME GAME?
よいせ
COME!
FABIAN'S SUCH A LOYAL EAGLE.

HOWEVER HIGH HE MIGHT FLY
HE ALWAYS RETURNS WHEN YOU CALL FOR HIM
SHALL WE SIT HERE?
CHRIS_TIAN
THANK YOU!

!
FABIAN
Flapp
KING MAXIMILIAN ONLY ALLOWS THIS HUNTER TO BE CLOSE TO HIM.
WHAT IS HE THINKING?

Sirrr
Zzat
SRRRR
OH!
WELL, HE SEEMS TO BE A GOOD HUNTER!
GENTLE-MEN
PLEASE EXCUSE US BUT
WHAT DO YOU EXPECT? THE YOUNG MASTER JUST GOT ON THE THRONE!
AND JUST WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?
YOU GOT ON THE KINGS HUNTING GROUND WITHOUT PERMISSION!
IT'S BETTER FOR EVERYONE IF THE KING HEARS THE VOICES OF HIS PEOPLE TOO.
DID YOU TELL THE KING ABOUT OUR PLEA FOR MILDER TAXES?
WE'VE BEEN WAITING SINCE THE LAST REGENCY...

WHY DO YOU INTERFERE?
YOU'RE ONLY A HUNTER AND YOU DON'T EVEN BELONG HERE!
STILL BETTER THAN BEING DISHONEST TO ONES PEOPLE!
YOU WHIPPERSNAPPER!
THE KING'S NEGLECTING HIS DUTIES TO GO HUNTING WITH HIS LITTLE FAVOURITE, THAT'S HOW IT IS!
TRUE EVEN THOUGH THE KING HAS A FIANCE THEY'RE BEHAVING LIKE A MARRIED COUPLE!
Zzat
!
MY KING!
I HEARD YOUR PLEA
...AND I'LL PROMISE YOU TO THINK ABOUT IT
DO NOT FEEL DELICACY ABOUT FUTURE REQUESTS EITHER
THANK YOU, YOUR MAJESTY!

MAJESTY
THE PEASANTS ARE GETTING MORE INSOLENT EACH DAY
I SEEK A WORLD OF BALANCE.
IN WHICH BOTH SIDES ARE SATISFIED THE ONES THAT GOVERN AND THE ONES THAT ARE GOVERND
SHHH
IT'S RARE FOR A HUNTER TO MEDDLE WITH POLITICS
FLAP
THE HUNT'S NICE MY KING
Rausch
I ONLY WISH FOR YOU
...TO BECOME A WORTHY RULER OVER THIS COUNTRY.
BUT MAYBE YOU SHOULD START TO CONSECRATE YOURSELF TO THE GOVERNMENTAL WORK.
OTHERWIISE YOUR SERVANTS WIL
Sst
ZZZE

YES
FROM NOW ON YOU SHOULD BETTER BE A LOVING AND BELOVED KING
I UNDER-STAND
THE HUNT'S OVER...
CHRISTIAN
WHIP
G-HOPP
G-HOPP
HOW NICE THAT YOU ATTEND TO YOUR DUTIES NOW, YOUR MAJESTY

OH WELL, HE REALLY IS BEYOND HELP ANYWAY
IF YOU DON'T DO SOMETHING, KING MAXIMILIANS HEART WON'T CHANGE
PRINCESS CHRISTINA
Klappe
HOW ABOUT RAISING YOUR HAND LIKE THE PEASANTS DID EARLIER?
IT WOULD BE WONDERFUL
IF I COULD TELL HIM THE TRUTH
MAXIMILIAN IS VERY DUTIFUL
SOME MIGHT TAKE OFFENCE AT THIS
BUT ACTUALLY THIS IS ONLY A PROVE FOR HIS VERACITY
HE SHOULD HAVE PROVEN THIS VERACITY TO YOU!
YES, MAYBE
BUT THIS FOOLISH SIDE'S A PART OF HIM TOO
IN REALITY

I'M AFRAID.
WHAT IF I TELL HIM THE TRUTH BUT STILL CAN'T OPEN HIS HEARTS LOCK?
THAT'S WHAT I'M AFRAID OF.
...
I WAS AFRAID...
...THAT THE KING WILL FORGET HIS FIANCE...
...AND START SOMETHING WITH THIS HUNTER.
OH WELL...
...IT IS A CUTE RASCAL AFTER ALL.
STOP THAT.
I KNEW ALL ALONG THAT THAT HUNTER WAS A WOMAN
BUT IT SURE WILL BE A PROBLEM...
IF THE KING...
...THIS HUNTS-WOMAN

MY KING
BE HAPPY.
HAPPY ABOUT THIS JOYFUL MESSAGE.
THE KINGS FIANCE WILL COME TO OUR COUNTRY!
TO CELEBRATE THIS DAY?
WITH
...THE PRINCESS LIVING HERE SOON YOU WONT BE ABLE TO HUNT THAT OFTEN
ARRANGING A HUNT ONCE AGAIN
MY KING, BE JOYFUL!
WHAT DO YOU THINK OF...
Zzzt...
AGREED
RUN AFTER IT!
TOOOOT
THERE IT IS!
Wan
Bar

PUM
Flatter
WHISPER
MUMBLE
...
KRT
IIIK
LOOK OUT!
A BOAR IS RUNNING AT YOUR DIREC-TION!
BAMM
CHRIS!

MAJESTY!
Grab
KRRCH
Klank
YOUR MAJESTY!
QUICK, A ROPE...!
Klang
Sst

KNIRSCH
MAJESTY! LET GO OF THE BOYS HAND OR YOU'LL FALL TOO!
LET GO.
LET GO...
OR...
YOU TOO...
MAJESTY!
I...
NEVER!

MAX
I'LL NEVER LET GO OF SOMEONE THAT'S IMPORTANT TO ME
AGAIN!
Klack
MAX!
ONCE BEFORE I'VE LEFT SOMEONE WHO LOVED ME...
...AND I'VE LOST HER FOREVER!
MAX...
CRICKLE
CRACK
NO...
LET GO OF ME
LET GO!
Grab
Klapper
Klack
BUT...
NO...!

I DON'T WANT TO LOSE YOU!
!!
Gripp
HOW CAN I
PROTECT SOMEONE ELSE, IF I CAN'T EVEN PROTECT YOU?
THAT'S WHY
I CAN'T LET GO OF YOU
CHRISTIAN.
I LOVE YOU!

YOU...
YOU WOULD STILL LOVE ONLY ME...
EVEN IF THERE WHERE TWELVE OF ME?
MAX
MAJESTY
CHRISTIAN
I WANT TO SHOW YOU SOMETHING
I'M SORRY I DECEIVED YOU
sst
LOOK WHAT I HAVE ON THE HAND YOU DIDN'T LET GO

CHRIS...
CHRISTINA
YOU'RE THE KEY TO MY HEART.
YES...
? ? ?
DING
LETTER TO THE PRINCESS:
PLEASE FORGIVE ME. I'VE FOUND MY LOST KEY.
BECAUSE OF THAT I DON'T NEED A NEW ONE NOW.
DONG

Hmmmmm
SCREEE
FABIAN!

Grimms Manga by Kei Ishiyama
Chapter 4

TWO BROTHERS PART 1

LET ME GO, FATHER!
GIVE ME THE SWORD!
WALTER!
I WANT TO LEARN TO USE THE SWORD LIKE VOLKER!
DAMMIT!
THIS SWORD IS TOO BIG FOR YOU...
I DON'T WANT TO ALWAYS LIVE IN THE SHADOW OF MY BROTHER!
DON'T LET FALSE PRIDE AND AMBITION MAKE YOU DO SOMETHING STUPID!

THE KING FIRED US UNJUSTLY.
WE WISH WE HAD WORK.
10 YEARS LATER
WHAT? WORK?
BUT...
...TO WORK AS A MERCENARY WOULD BE TOO HARD FOR YOU, KID.
EXACTLY. LOOK HOW WEAK HE IS!
POMM
DON'T TOUCH HIM!!!
BUMM
CAMM

HEY, WHAT ARE THE HELL DO YOU...
THINK YOUR DOING, STEPPING ON MY SWORD?!
DO YOU HAVE A PROBLEM WITH MY BROTHER?
YOU HAVE THE SAME FACE...
ARE YOU TWINS?
EXACTLY ♫
WE LOOK HARMLESS AND NICE, BUT WE'RE STRONG ♫
FRINGS
ARE YOU CRAZY? GIVE IT BACK TO ME!
JUST WAIT TILL I...!
HEY, CAN I HAVE THIS?

I HAVE NO IDEA WHY YOU WERE THROWN OUT OF THE CASTLE...
MAYBE BECAUSE YOU'RE SO WEAK. GOOD LUCK FINDING A NEW JOB.
BUT WALTER, YOU PROVOKED THEM.
IF YOU'RE HUNGRY YOU GET INPATIENT.
HMMM
BUT I THINK BEING TOGETHER FOREVER IS GOOD.
BUT IF YOU KEEP CAUSING TROUBLE, WE WON'T FIND A JOB.
AND I CAN'T LEAVE YOU ALONE.
RECCS
CSATT
ZUMM
SWEEEEET!
CSATT
LOOK, VOLKER! FINALLY SOMETHING DELICIOUS TO EAT!
UM, PLEASE, SPARE MY LIFE! PLEASE?
SSSR

WHAT THE HELL?!
IT'S TALKING?!
YES, I'M A SPECIAL RABBIT.
IF YOU SPARE MY LIFE, I WILL GIVE YOU MY CHILDREN.
SO...WE SHOULD EAT YOUR KIDS INSTEAD OF YOU...?!
NO, NO.
THEY WILL BE YOUR LOYAL SERVANTS.
MAMA
...
MAMA
...PLEASE
SPARE MY LIFE!
MAMA
YOU TOO...
I WON'T EVER ATTACK YOU AGAIN...
MAMA
PLEASE...!

I WILL GIVE YOU MY CHILDREN INSTEAD.
PAPA...
YOU MADE ANOTHER DEAL?
DON'T WE ALREADY HAVE TOO MANY FOLLOWING US?
AND I'M GETTING HUNGRIER AND HUNGRIER...
AND THERE ISN'T EVEN A VILLAGE IN SIGHT
MASTER...
THERE IS A VILLAGE NEAR BY THAT WE USED TO STEAL CHICKENS FROM, WE CAN LEAD YOU THERE
TRAPP-TRAPP
WE STILL DON'T HAVE A JOB...
BUT AT LEAST OUR BELLIES ARE FULL...!
THEN AGAIN, WE SOLD THE SWORD.
HERE, EAT THIS
THERE ARE TOO MANY OF US NOW, FOR US TO TAKE CARE OF
I THINK IT'S BEST WE GO SEPARATE WAYS NOW, WALTER.

VOLKER!
LET'S JUST SET THE ANIMALS FREE INSTEAD!
DON'T SAY THAT!
WITH THEM...
...WE WILL NEVER BE ALONE, RIGHT?
C'MON, WALTER!
WE HAVE TO BE ON OUR OWN ONCE, JUST LIKE THE ANIMALS.
HMMM!
I DON'T NEED PETS.

DIBB
HRAWK
PLEASE, STAY WITH ME INSTEAD OF MY BROTHER
THAT POINTS THE WAY WE CHOSE WILL TURN RUSTY.
IF ONE OF US DIES, THE SIDE...
THE EDGE OF IT ALWAYS SHOWS THE RIGHT DIRECTION.
THIS IS THE MAGIC DAGGER, WE GOT FROM OUR..
..FOSTER FATHER, AS A FAREWELL GIFT.
YOU'RE FUNNY TOO!
WHAT A FUNNY KNIFE
IF SOMETHING HAPPENS
WE WILL SEND THE RABBITS TO DELIVER A MESSAGE
I WILL COME BACK HERE IN A YEAR AND SEE IF YOU ARE ALRIGHT
AND YOU COME HERE AFTER 2 YEARS

OF COURSE!
EVEN AFTER DEATH.
BROTHER, WE WILL LOVE EACH OTHER FOREVER, RIGHT?
NICE JOB, MASTER WALTER!
YOU ARE INVINCIBLE IN SWORD FIGHTS!
WHAT A PITY, KNIGHT...
AUU
LOOKS LIKE YOU LOST TO ME!
ONE YEAR LATER
HUNZZ
CSING-LING

LET ME GO!
I HAVE TO SEE THE DAGGER!
IT'S CLOSE BY.
NOT AGAIN!
DON'T DO IT, MASTER WALTER!
BUT YOU AGREED THAT YOU WOULD GO THERE AFTER A YEAR!
THIS WAS AN AGREEMENT BETWEEN TWO MEN!
...
ZZSSIIZZS
OH GOD
VOLKER...
CALM DOWN, ALREADY!
WE ARE HERE FOR YOU...
MASTER WALTER...
SNIFF-SNIFF
I SMELL SMOKE!
AGREEMENT BETWEEN TWO MEN
ALTHOUGH I'M A FEMALE FOX
WANT SOME?

YEAH, IT'S STRANGE
THE DAMAGE IS TOO MUCH FOR A SIMPLE FIGHT.
WE WERE ATTACKED BY A DRAGON.
A DRAGON...?!
WHAT HAPPENED HERE?
HE THREATENED TO DESTROY THE WHOLE VILLAGE IF WE DON'T SACRIFICE THE PRINCESS TO HIM
WHY DON'T YOU JUST FIGHT AGAINST THE DRAGON?
IT HAS THREE HEADS!
NO ONE HAS A CHANCE AGAINST IT.
THE KING HAD TO ACCEPT THE DRAGON'S OFFER...
THE CASTLE WALLS PROTECT US FROM THE ATTACKS OF COUNTRIES NEARBY
THAT'S WHY WE ALL PRAY FOR THE PRINCESS, WHO IS UP THERE
...BUT AGAINST THE DRAGONS FLAMES FROM ABOVE THE STRONGEST WALLS CAN'T HELP US

ARE YOU SERIOUS, MASTER WALTER?
HELL YEAH!
IF I RESCUE THE PRINCESS, I'M SURE I WILL GET A REWARD AND FINALLY A JOB TOO.
WHAT? YOU'RE REALLY GOING TO FIGHT AGAINST A DRAGON?
INVENARK
THIS PLACE IS A MESS

YOU MEAN "GENTLE", DON'T YOU?
SHE LOOKS LIKE SHE WOULD CRY INSTANTLY IF YOU JUST PUSH HER A BIT
BUT SERIOUSLY
WHAT?!
HOW CAN YOU BE SO INSENSIBLE?!
WHAT A LOVELY CREATURE!
WHOSE THERE...?
HMM
LOOKS PRETTY BORING.
SO THE KING'S DAUGHTER SITS HERE ALONE WITHOLIT AN ESCORT...
...AND IS WAITING FOR HER DEATH?
WHY?
MUST BE HARD FOR YOU.
THAT'S WEIRD.
I...
...ASKED MY FATHER AND THE OTHERS TO GO AWAY.

ARE YOU SAYING THAT JUST CAUSE YOU'RE THE KING'S DAUGHTER?
YOU HAVE TO SACRIFICE YOUR LIFE...
...AND YOU'RE TALKING LIKE YOUR LIFE DOESN'T MEAN ANYTHING?
IT WOULD BE TERRIBLE FOR THEM TO SEE ME DIE.
I DION'T WANT THEM TO SUFFER.
DO YOU REALLY WANT TO ACCEPT THAT...
PRINCESS?
OF COURSE I FEEL LONELY.
TO BE HONEST...
I WANTED THEM TO STAY WITH ME.

I WOULD HAVE BEEN HAPPY...
...IF THEY HAD INSISTED TO STAY WITH ME TILL THE END...
ALRIGHT.
IF THAT'S YOUR WISH, I WON'T LET YOU DOWN!
I'LL FIGHT THE DRAGON!!
YOU...?
THE DRAGON...?
AWESOME...
I WANT TO
I'M WATER BY THE WAY.
AND I'M GONNA RESCUE YOU!
YEAH, DO YOU WANT TO LIVE OR NOT?

WHATEVER WILL HAPPEN...
...IT'S NICE TO MEET YOU.
MY NAME IS ANNA...
HEY, THIS IS A GOOD SWORD!
MASTER WALTER!
YOU HAVE TO HELP TOO
WE CAME UP WITH A PLAN THAT COULD DECEIVE THE DRAGON
SSSS
I...
SWEAR TO...
WHAAATT?!
I HAVTA DRESS LIKE THE PRINCESS?
IT'S WORTH A TRY...
WHAAT? AND I HAVTA WEAR MAKEUP TOO?
IT'S WORTH A TRY...
GLAGG
GOD!
NOT ONLY ARE THE ANIMALS WEIRD,
...BUT THEIR IDEAS TOO!

YESSIR
I'M COUNTING ON YOU!
WHATEVER!
WHAT A PITYFUL LAND! THE KING IS SO WEAK, HE CAN'T EVEN PROTECT HIS OWN DAUGHTER
I'LL RESCUE ANNA, AND BECOME THE NEXT KING!
PA-PAM FA-PAM
I THINK I WOULD MARRY MASTER WALTER.
PLATIN
HM, I CAN'T RESIST HIM...
HE IS TRULY ADORABLE..
THAT WAS CLOSE
FLAPP
PAFF
FLAPP

WOW!
HOW HONOURABLE, PRINCESS!
RYUMGGZ
HUFF
YOU DIDN'T EVEN TRY TO ESCAPE?
HMM
OF COURSE NOT. I'M GOING TO SACRIFICE MYSELF FOR MY COUNTRY!

WHAT A BRAVE PRINCESS!
I'LL EAT HER SKINNY LITTLE ARM FIRST
AND I'LL EAT HER SOFT BACK
NO, I'M GOING TO EAT THAT
NOW THEY BE FIGHTING!
LET'S GET STRAIGHT TO THE POINT!
NOT SO FAST!
WHAT?
IT WOULD BE A WASTE TO EAT YOU SO QUICKLY
YOU ARE A REALLY PRETTY WOMAN
LET'S BRING HER TO OUR NEST AND HAVE SOME FUN WITH HER
GOOD IDEA!♥
GRRR
HUGG
WHAAAAT?
I'M A MAN!
YOU TRICKED US!

BECAUSE OF YOU... HE'S REALLY MAD NOW!
BECAUSE YOU'RE TOO IMPATIENT!
IRAAAA
BUFFF
HRAAAHH
PUFF
GLUKK
HEYYY!
GAAAHRR
PUFF

DOFF
FEGGG
GRAAHH
DZAMM
ZESTIG
GRAAHH
SLAPF

YOU DID IT!
HELL YEAH
RACCS
I CUT OFF THE TIPS OF THEIR TONGUES, TO PROVE I DEFEATED THEM.
POPP
THE DRAGON'S DEAD EVERYTHING IS GONNA BE FINE NOW!
YOU'RE WEIRD.
ANNA, I WANT TO PROTECT THE COUNTRY AND YOU.
YOU SHOULD BE MORE HAPPY THAT YOU'RE OKAY
YOU'RE RIGHT.
THANK YOU!
LET'S STAY TOGETHER...
I'M SO GLAD YOU'RE NOT HURT!
GOD BLESS YOU!
YOU BRAVE WARRIOR!

SSS...
EVERYTHING IS ALRIGHT NOW.
THE KING SAID...
I CAN ONLY MARRY THE MAN WHO DEFEATS THE DRAGON AND SAVES ME.
THANKS FOR YOUR HELP!
I'M GONNA SLEEP A LITTLE BIT TOO. WATCH OVER THE DRAGON TONGUES, SO NOBODY CAN STEAL THEM!
ANNA?
I'M SO TIRED TOO ..
RABBIT!
YOU DIDN'T FIGHT. YOU SHOULD STAND GUARD!
YES SIR, I GOT IT!
AUUZ-AUUZ
DURING THE DAY
OAAHH
AT NIGHT

HMMM...
ISSSS
ZUTTV
PUFF
THE KING COMMANDED ME TO STAY HERE AND WATCH OVER EVERYTHING
I NEVER KNEW THAT A PERSON CRAZY ENOUGH EXISTED TO SLAY A THREE-HEADED DRAGON!
ALTHOUGH I HID WELL...
...THE MAGIC WAND THAT I BORROWED FROM THE WITCH...
...WON'T REMAIN USELESS ..
KRRR
KLOWL
I'M SORRY
BUT THE REWARD WILL BE MINE. NOW TURN INTO STONE!

AH!
NO!
KKHHRRR
THIS IS IT, PRINCESS ANNA.
IF YOU DON'T WANT TO SHARE THEIR FATE, COME WITH ME TO THE CASTLE..
NO!
...AND TELL THE KING THAT I SAVED YOU!
ZUMM
LET ME GO!
CZIP!
ZUMM

HUUU!!
VAAOO!
HISSS
OOO!
TONK
PUFF
MASTER VOLKER!
LOOK HOW SUCCESSFUL WE WERE TODAY TOO!
AND THAT'S ALL BECAUSE OF YOU GUYS.

I AM WONDERING HOW WALTER...
...EARNS HIS MONEY...
...WITH YOUR BROTHERS FOR FOOD.
I GUESS HE IS MAKING MONEY WITH HIS FIGHTING SKILLS.
YEAH, I'M SURE OF IT
...
I'M CERTAIN OF IT
DON'T BE UPSET, MASTER VOLKER!
YOU HAVE BEEN APART FROM EACH OTHER FOR A YEAR
LET'S GO TO THE ROADCROSSING AND CHECK THE DAGGER!
SSRR

THERE IS RUST ON ONE SIDE...!
MASTER VOLKER!
BUT HE IS IN DANGER...
BUT IT SEEMS HE IS NOT DEAD
MASTER WALTER'S BROTHER...!
WALTER'S RABBIT?
YOU MUST HELP...!
SOMETHING TERRIBLE HAPPENED...

THIS IS...
UH-OH
HUPPP
WALTER?!

TWO BROTHERS PART 1

~CREDITS~

RAW: LYSEN
TRANSLATION: LYSEN
SCANING: XMRXDESPAIRX
CLEANING: XMRXDESPAIRX
EDITING: XMRXDESPAIRX
TYPE-SETTING: XMRXDESPAIRX
PROOF-READING: VEECEE

SPECIAL THANKS TO UR MOM, VEECEE, AND THAT GUY

COME VISIT US AT,
HTTP://XMRXDESPAIRX.LIVEJOURNAL.COM/
AND
HTTP://LYSEN.DEVIANTART.COM/

TWO BROTHERS PART 2

THE MINISTER...
DEFEATED THE DRAGON AND RESCUED THE PRINCESS!
IS IT TRUE?
OH, ANNA!
I'M SO GLAD THAT YOU ARE UN-HARMED!
YES...
FATHER...

MINISTER...
THANK YOU FOR STAYING WITH THE PRINCESS...
AND FOR KILLING THE DRAGON!
IT WAS MY PLEASURE
AND I AM GLAD THAT I WAS ABLE TO SAVE MY BELOVED PRINCESS.
YOU MUST HAVE BEEN VERY SCARED.
I'M SORRY FOR MY BEHAVIOUR...
OH HO, SO YOU LOVE ANNA?
THAT'S WONDERFUL!
WHOEVER DEFEATS THE DRAGON AND SAVES THE PRINCESS CAN MARRY HER.
RIGHT, ANNA?
THE WEDDING BETWEEN ANNA AND THE MINISTER.
REBUILDING THE COUNTRY CAN WAIT A LITTLE BIT
WE MUST CELEBRATE!
おお
HURRA!!
YES...

GALANG
GILING
DING-DONG
WAIT A SECOND!
WHAT'S THE MATTER, ANNA?
NOTHING...

BUT YOU ARE...
IT CAN'T BE!
KLIKK
WALTER...
MY LORD, THIS PERSON WANTS TO INTERRUPT THE WEDDING, THROW HER OUT...!
I AM THE MINISTER'S FIANCEE.
はっ...
HEY!
HOW DID YOU ESCAPE?

ぽふん
CRATT
SUCCESS!
SUJJ!
SUCH A BEAUTY IS THE MINISTER'S FIANCEE?!
WHAT?
AND HE DIDN'T DEFEAT THE DRAGON!
IT WAS ANOTHER BRAVE MAN, THE MINISTER BLACKMAILED ME!
THIS CAN'T BE!
I'M NEVER GOING TO FORGIVE YOU FOR THIS!
OI!
UH!
ANOTHER WOMAN?
HE LIED TO ME.
BESIDES, THE PRINCESS DOESN'T EVEN LOVE THE MINISTER!
KLIKK
HE IS NOTHING BUT A BLOODSUCKING LEECH.

HUMFF
I'M SO LUCKY!
I WILL BANISH YOU FROM THIS LAND!
MY KING!
PARAM
PARAM
I'VE BEEN WAITING FOR THE RIGHT MOMENT TO STEAL THE MAGIC WAND FROM HIM...
BUT YOU ARE NO LONGER CURSED, WALTER...
I'LL FOLLOW THE MINISTER!
GOOD LUCK!
NOW I UNDERSTAND!
FATHER!
HE IS THE REAL HERO WHO SAVED ME AND DEFEATED THE DRAGON!
AND HE IS SO SKILLED THAT HE CAN DRESS UP LIKE A WOMAN IF HE HAS TO.

WAIT, MY KING!
UM...
WELL...
NOW THE WEDDING CAN PROCEED...
WITH THE REAL HERO.
WELL, ALRIGHT
THEN WE WILL CELEBRATE TOMORROW.
THANK YOU, MY KING!
BECAUSE OF THAT...
MY KING, I BESEECH YOU, HOLD THE WEDDING TOMORROW.
I'M JUST...
A PEASANT AND THIS IS ALL SO SUDDEN...
FOR ME TO MARRY A PRINCESS...
AND THE MINISTER IS SUCH A SHAMELESS PERSON!
I'M SO GLAD OUR NEXT KING WON'T BE SUCH AN UGLY PERSON!
THAT'S RIGHT!
I ENVY THE PRINCESS!
I CAN'T BELIEVE HE REALLY DEFEATED THAT SCARY DRAGON!
HE IS AS BEAUTIFUL AS ANY WOMAN!

EXCUSE ME..
MAY I COME IN?
YE...YEAH...
OF COURSE..
KUPP-KUPP
OH!
PRINCESS!
WE WISH YOU THE BEST!
YOU SAVED ME AGAIN...
THANK YOU!
I'M LOOKING FORWARD TO TOMORROW!
WALTER...
NO...
PRINCESS, I'M..
I'M NOT WAL...

RRRGGR
HÖRRR
DUBB-DUBB
AÜÜ!
PAFFF
HNGRRR
CALM DOWN!
AHHHH!
PLEASE, DON'T EAT ME!
CALM DOWN!
IF YOU BREAK THE SPELL, THEN I WON'T HARM YOU.
FOR THAT...
I NEED MY MAGIC WAND.
BUT I ALREADY GAVE IT BACK TO MY MOTHER, THE WITCH
THEN GUIDE ME TO THE WITCH!

VIOO
VIOO
NYIIII
OH, MY DEAR BOY...
WHAT KIND OF SPECIAL GUESTS DO YOU HAVE WITH YOU?
KUHAK
I KNOW ABOUT EVERYTHING
MY CRYSTAL BALL SHOWS EVERYTHING TO ME.
BUPP
BUT...
GIVE US THE MAGIC WAND, WITCH!

DON'T WORRY...
THERE IS NO POISON IN IT.
BAMM
YOU CAME A LONG WAY. HAVE SOME FOOD AND DRINK. THERE IS ENOUGH FOR EVERYONE.
ドン ドン ドン
HAM-HAM
NYAMM
SZLURP
STORCH
WHAT DO YOU HAVE IN MIND, MOTHER?
WHAT DO YOU THINK?
WE GIVE THEM FOOD, SO THEY WILL FALL ASLEEP..
AND THEN THE MAGIC WAND WILL DO THE REST.

BEER!
BEER!
WAIT!
DOMM.
I'LL TASTE IT FIRST, TO SEE IF IT'S GOOD OR NOT.
VAHAHA
EMPTY...
GLUTTY
GLUTTY
US TOO!
HRRRHRR
HRRRHRR
HRRRHRR
CSIRIPP
CSIPP

HUPP
KRRR
SSSSZZZ
KRRR
HRRHRR
SZUPP
OH WELL...
RABBITS CAN'T TALK ANYWAY.
IT SEEMS LIKE THE RABBIT DIDN'T GET DRUNK.
BINGG
BONG

FINALLY!
DID YOU GET THE MAGIC WAND?
NO, THINGS JUST GOT WORSE!
EVERYONE ELSE TURNED INTO STONE TOO!
HM?
DID YOU SEE SOMETHING?
HUPPP

VIIIII
WHAT HAPPENED?
WALTER...?
WHERE ARE YOU?
ANNA!
THE MAN WHO WAS WITH YOU THIS MORNING...
I'LL TELL YOU EVERYTHING.
WASN'T YOUR HUSBAND.
PRINCESS ANNA!

DO YOU THINK YOU CAN DEFEAT A WITCH?
IF YOU DON'T GIVE ME THE MAGIC WAND
TURN MY BROTHER AND THE ANIMALS BACK.
YOU...
PRETENDED TO BE YOUR BROTHER WHO KILLED THE DRAGON.
WHAT THEN?
IF YOU CONTINUE TO TAKE YOUR BROTHER'S PLACE, YOU WILL BECOME KING ONE DAY AND THE PRINCESS WILL BE YOURS.
BESIDES, YOU ALREADY MARRIED HER.
BROTHERLY LOVE IS NOT AS STRONG AS PERSONAL AMBITION, RIGHT?
...
WHEN YOU SAVE YOUR BROTHER... HOW ARE YOU GOING TO EXPLAIN YOURSELF?
WHAT DO YOU KNOW ABOUT US?!

BAAMM
ENOUGH TALKING!
JUST BE HONEST!
I...
ZRINKK
MAAASTER VOLKEEERR!
EEEEEK!!!
PUFF!
POPP
KLAGG
DAMM

SNEAKS AWAY
GRRR
LET ME OUT!
?!
BUFF
UNGHH
SSSSSS
UGH... ER... HERE...
KLAKK
MASTER VOLKER...
THE MAGIC WAND...!

I'M GOING TO SEE WALTER
ARE YOU COMING WITH ME?
OF COURSE!
SSSSSS
FUUUH
HM?
HUH
SO YOU SAVED ME
THE ANIMALS...
WE HAVE TO TURN THEM BACK TOO.
BUT FIRST THANK YOU SO MUCH!
YOU ARE MY BELOVED BROTHER
VOLKER...
YOU...?

I'M SORRY, WALTER...
THAT ONE NIGHT WITH ANNA...
WHAT... ARE YOU SAYING?
OH RIGHT.
HOW'S ANNA?
...SHE THINKS I'M YOU...
THE WEDDING WAS YESTERDAY...
YOU ARE MY BROTHER!
MY ANNA...
I WILL NEVER FORGIVE YOU FOR THIS!!
WHAT HAVE YOU DONE?
WAIT, LISTEN TO ME...!

WALTER?
LORD WALTER HAS RETURNED!
I'M BACK.
ANNA.
HERE ARE THE TONGUES OF THE DRAGON.
I'M SORRY FOR MY DISTRUST, BUT...
...CAN YOU PROVE...
...YOU ARE MY REAL HUSBAND?

YES...
TELL ME...
DID YOU HAVE A RABBIT AMONG YOUR ANIMALS TOO?
OH, WALTER!
GUARD!
DON'T LET THESE ANIMALS COME INTO THE CASTLE ANYMORE!
YES, SIR!
SIGH
WALTER...
SSSTT...

...SO WE DON'T TOUCH EACH OTHER...
LOOK. ON OUR WEDDING NIGHT YOUR BROTHER PUT THIS SWORD BETWEEN US...
WALTER...?
BAMM
WALTER...?
HRRRR
NO!

NO, COME BACK!
DON'T ATTACK WALTER!
HHH
HHH
DON'T ATTACK MY BROTHER!
...
HSSSRRR
MASTER WALTER...

YOUR ANIMALS ARE STILL STONE, MASTER WALTER
DON'T YOU WANT TO TURN THEM BACK?
AND YOU? DON'T YOU WANT TO ATTACK ME AND GET THE MAGIC WAND?
YOU KNOW YOURSELF...
THAT MASTER VOLKER HAS FORBIDDEN US TO HARM YOU
WE CAN'T HURT YOU IF HE LOVES YOU SO MUCH.
WHAT SHOULD I TELL THEM?
THAT I ACTED WITHOUT THINKING AGAIN...
...AND ATTACKED MY OWN BROTHER? HOW CAN I LOOK THEM STRAIGHT IN THE EYE?
BUT...
I CAN'T PROMISE YOU THIS WILL STAY LIKE THIS FOREVER

WE WOULD BE GLAD...
IF YOU WOULD TURN MASTER VOLKER BACK TOO.
WALTER...
FORGIVE...
FORGIVE ME...!
VOLKER...
I WANTED ANNA SO BADLY.
EVEN IF IT MEANT STEALING YOUR HAPPINESS...
HUHH

I'M SORRY...
I'M SO SORRY !
BUT...
YOU DIDN'T DO ANYTHING.
PLEASE, FORGIVE ME FOR BEING SO THOUGHTLESS!
HUSS
WHEN I WENT TO FOLLOW YOU, THE PRINCESS...
ANNA?!
TAKE ME WITH YOU!

VOLKER...
SO WHO IS MY HUSBAND NOW, WALTER?
VOLKER...
VOLKER, YOU PROBABLY LOVE ME EVEN MORE
THANK YOU FOR SAVING ME TOO!
I CAN'T REACH YOUR LEVEL AT ALL!
...THAN I LOVE YOU.
GOD BLESS YOU!

?
MASTER WALTER WANTED TO PROVIDE US A GOOD LIFE.
SO WHY ARE WE ON OUR WAY AGAIN?
YOU DON'T WANT TO COME WITH ME?

OH, THAT'S OKAY.
I'M PLEASED.
BUT THIS IS UNFAIR. YOU FOUGHT TOO.
WHERE IS YOUR REWARD?
OF COURSE WE DO. WE FOLLOW YOU EVERYWHERE!
OF COURSE, OF COURSE, THE MOST IMPORTANT THING IS TO SEE MASTER WALTER HAPPY, RIGHT?
I LIKE YOU SO MUCH BECAUSE YOU UNDERSTAND ME!
EVEN IF ON ONE DAY IT WON'T SHINE ANYMORE THE BOND BETWEEN ME AND VOLKER CAN'T BE TORN APART.
ONE YEAR LATER
I HAVE A FEELING THAT THIS DAGGER WON'T EVER GET RUSTY AGAIN.

TWO BROTHERS PART 2

~CREDITS~

RAW: LYSEN
TRANSLATION: LYSEN
SCANING: XMRXDESPAIRX
CLEANING: XMRXDESPAIRX
EDITING: XMRXDESPAIRX
TYPE-SETTING: XMRXDESPAIRX
PROOF-READING: VEECEE

SPECIAL THANKS TO: JESUS, JESUS, JESUS, AND VEECEE

COME VISIT US AT:
HTTP://XMRXDESPAIRX.LIVEJOURNAL.COM/
AND
HTTP://LYSEN.DEVIANTART.COM/